

**RWM250**



Security Tech Germany



Detektor kouře s funkcí  
tepelného alarmu

Před spuštěním si pozorně přečtěte tento návod k použití!  
Detektory kouře pomáhají zachraňovat životy!  
Tento návod si uschovejte pro případné použití.



1772-CPR-150086  
EN14604:2005/AC:2008



## Co dělat v případě požáru

Požár doma nebo jinde se může přihodit každému. O to důležitější je pak přesně vědět, co dělat:

### Co dělat, když se spustí alarm

- Zachovejte klid.

- Varujte ostatní osoby v bytě/domě.

- Okamžitě opusťte byt/dům. Každá vteřina se počítá, neztrácejte čas hledáním dokladů nebo cenností. Již několik vdechnutí jedovatého kouře z požáru je smrtelné. Pokud máte po ruce, vezměte si s sebou pouze chytrý telefon a klíč od bytu/domu.

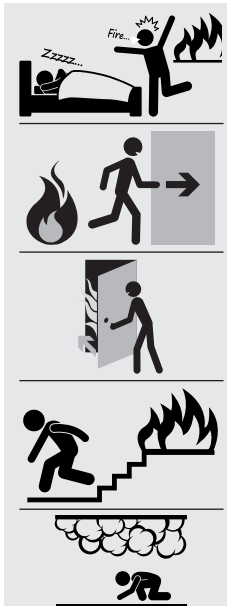
- Po opuštění místnosti zavřete dveře.

- Používejte únikové cesty bez kouře, nepoužívejte výtahy.

- Neotevírejte žádné dveře, aniž byste si předem zkontrolovali jejich povrch. Pokud je povrch horký nebo je pod dveřmi vidět kouř, tyto dveře neotvírejte. V případě potřeby použijte náhradní únikovou cestu.

Pokud je povrch dveří chladný, dveře mírně otevřete a buďte připraveni dveře zabouchnout, pokud se dovnitř dostane teplo, plameny a/nebo kouř.

- Držte se při zemi, zejména v zakouřeném vzduchu. Pokud je to možné, dýchejte přes vlhkou látku.



- Po opuštění budovy najděte bezpečné místo setkání nebo shromáždění s ostatními obyvateli.

- Nevracejte se zpět do domu.

Upozorněte hasiče: volejte 112.

- Kde se to stalo?

- Co se stalo?

- Kdo hlásí požár?

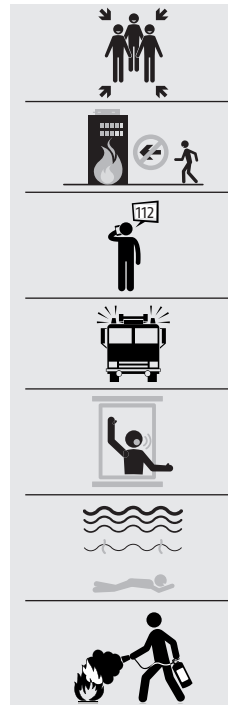
- Kolik je postižených/zraněných?

- Vyčkejte na otázky

- Informujte přijíždějící hasiče o situaci v domě/uvnitř domu.

- Pokud již nemůžete z bytu/domu uniknout, protože jste uvězněni požárem, přesuňte se co nejdále od zdroje požáru a zavřete mezidveře. Přivolejte hasiče: zavolejte na číslo 112 a upozorněte na sebe u otevřeného okna.

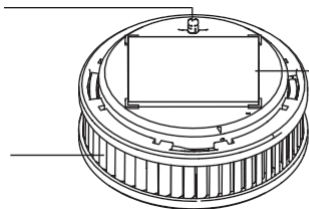
- O uhašení požáru se pokoušejte pouze tehdy, pokud jste se nevystavujete nebezpečí.



## Popis zařízení

I. Aktivační tlačítko s ochranou proti aktivaci

II. Žebra sání kouře



Bezpečnostní informace

III. Držák magnetu s magnetickou lepicí podložkou



IV. Odnímatelné tlačítko test /stop

Obr. 1

### Vysvětlení symbolů

V této příručce a na zařízení jsou použity následující symboly:

Symbol	Signální slovo	Význam
	<b>Varování</b>	Označuje <b>riziko zranění</b> nebo <b>ohrožení zdraví</b> .
	<b>Varování</b>	Označuje <b>riziko zranění</b> nebo <b>ohrožení zdraví</b> elektrickým napětím.
	<b>Důležité</b>	Označuje možné <b>poškození zařízení/příslušenství</b> .
	<b>Poznámka</b>	Označuje <b>důležité informace</b> .



### Varování

- Detektor kouře nedetekuje plyn, páru, teplo ani oheň/plameny. K tomu jsou zapotřebí hlásiče se speciálními čidly. Osoby se sluchovým postižením nemusí alarm slyšet. Pro tyto případy jsou k dispozici speciální hlásiče s viditelnou signalizací.
- Detektory kouře pomáhají zachraňovat životy. Proto byste měli v zájmu bezpečnosti pravidelně testovat baterii a funkčnost detektoru. Při každodenním používání nezapomeňte, že detektor kouře nemůže zabránit požáru, ale pouze signalizuje jeho vznik. V zájmu vlastní bezpečnosti vyměňujte detektory kouře nejpozději každých deset let.
- Velmi vysoké elektromagnetické záření může způsobit poruchy. Detektor proto neinstalujte v blízkosti silných magnetů nebo jiných zařízení, která produkují elektromagnetické záření.

CZ

Detektor kouře pracuje opticky, měří částice kouře, které proniknou do jeho měřicí komory. Při překročení prahové hodnoty se ozve hlasitý alarm. Jakmile se v měřicí komoře již nenachází žádný kouř, alarm se vypne.

### Zamýšlené použití

Zařízení používejte pouze k účelu, ke kterému bylo vyrobeno a navrženo! Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné!

Toto zařízení lze používat pouze k následujícím účelům:

- Detekce požáru nebo kouře v domácnostech
- Tento kouřový hlásič je vybaven funkcí varování před teplem. Nejedná se však o hlásič tepla ve smyslu normy EN 54-5.
- Tento kouřový hlásič je schválen pro instalaci do obytných rekreačních vozidel.



### Varování

Dodržujte následující pokyny, abyste předešli případné poruše zařízení:

- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení nepokrývejte barvou ani tapetou.
- Nikdy zařízení neotevírejte a nepokoušejte se ho opravit, protože pak již nelze zaručit jeho funkčnost. Nedodržení tohoto pokynu vede ke ztrátě záruky.
- Zařízení nepoužívejte, pokud vám spadlo nebo bylo jinak poškozeno.
- Pokud přístroj předáte někomu jinému, musíte k němu přiložit tuto uživatelskou příručku.

### Před provozem

#### Upozornění



- Nedovolte dětem manipulaci s obalem - hrozí nebezpečí udušení.
- Před použitím zařízení odstraňte veškerý obalový materiál.

### Doporučená místa instalace

- Detektor kouře umístěte přímo na strop uprostřed místnosti.
- Prioritními místnostmi jsou obývací pokoje, ložnice a dětské herny.
- Pokud máte více než jednu ložnici, měla by být každá z nich vybavena detektorem kouře.
- Pro monitorování chodeb byste měli namontovat také detektory kouře, protože schodiště jsou kvůli komínovému efektu obzvláště náchylná k požárům. Dlouhé chodby mohou vyžadovat několik detektorů kouře.
- Vzdálenost mezi detektory kouře by neměla být větší než 8 metrů.
- Při montáži na strop dbejte na to, aby byly hlásičekouře vzdáleny nejméně 15 cm od bočních stěn a 60 cm od rohu.



### Varování

Vyhnete se následujícím místům, abyste předešli poruchám hlásiče kouře:

- Místa, kde jsou očekávané výkyvy teplot větší než okolní provozní teplota (-10 °C až +45 °C).
- Místa, kde může průvan odvádět kouř od detektoru, například v blízkosti oken, dveří nebo větracích šachet.
- Místa, kde mohou výpary, zvýšená vlhkost vzduchu nebo výfukové plyny vyvolat falešné poplachy, např. v kuchyních, koupelnách nebo garážích.
- Místa, kde by prach nebo nečistoty mohly narušit funkci detektoru kouře.
- Nejvyšší bod v místnostech se sedlovým stropem. Vzdálenost k nejvyššímu bodu štítu by měla být alespoň 30 cm.

### Zahájení provozu

Nejdříve odstraňte všechny aktivační pojistky (např. černé aktivační bezpečnostní zařízení) a ujistěte se, že se aktivační pojistka nedostala do zařízení! Poté stiskněte červené aktivační tlačítko přístroje (obr. 1, I.), které je zobrazeno na obrázku. Po stisknutí musí být toto tlačítko v jedné rovině s krytem zařízení. Pro potvrzení, že je váš detektor kouře nyní aktivován, zazní po aktivaci krátký zkušební tón. Tento zkušební tón se opakuje po stisknutí tlačítka test/stop (IV.) a je známkou toho, že je zařízení připraveno k provozu.

### Funkce

Funkce varování před teplem:

- **Funkce varování před teplem se spustí při 60 °C**
- Jediné pípnutí každou sekundu

**Indikační zvuky:**

Při aktivaci zařízení se ozve jeden zvuk (krátké pípnutí).

**Hlasitost:**● **Příčina:** Aktivační tón**Indikační zvuky:**

Po stisknutí tlačítka test/stop se ozve jeden zvuk (dlouhé pípnutí).

**Hlasitost:**● **Příčina:** Zkušební tón**Zní alarm:**

Každou sekundu se ozve dvojitý zvuk (krátké pípnutí, delší pípnutí, 0,5 sekundy

**Hlasitost:****Příčina:** Kouřový alarm**Zní alarm:**

Každou sekundu se ozve jeden zvuk (krátké pípnutí).



1 sekunda

**Hlasitost:****Příčina:** Teplotní alarm**Ztlumení zvuků alarmu**Každý zvuk alarmu lze dočasně deaktivovat stisknutím tlačítka test / stop ( obr. 1, IV.).  
(kouřový a teplotní alarm: 10 min.).

10 minut

**Indikační zvuky:**

Každých 90 sekund se ozve jeden zvuk (krátké pípnutí).



90 sekund

**Hlasitost:****Příčina:** Chybové hlášení o baterii

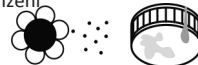
Pokud detektor kouře vydává jeden ze dvou výše popsaných indikačních zvuků, zůstává zařízení schopné plnit svou výstražnou funkci maximálně 60 dní, a proto musí být vyměněno před uplynutím této 60denní lhůty !

**Indikační zvuky:**

Každých 90 sekund se ozve dvojitý zvuk (krátké pípnutí).



90 sekund

**Hlasitost:****Příčina:** Znečištění zařízení**Ztlumení indikačních zvuků:**Všechny indikační zvuky lze dočasně deaktivovat stisknutím tlačítka Test / Stop (obr. 1, IV.).  
(chybové hlášení a upozornění na kontaminaci baterie: 24 hodin).

24 h

## Záruka zaniká, pokud je zařízení poškozeno !

Přístroj neponořujte do vody!

Baterii nelze vyměnit!



Uzavřený systém; lze vyměnit pouze kryt.



Vypnutí zařízení:

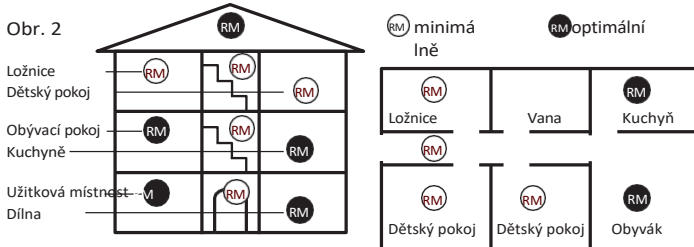


Vytáhněte červené aktivační tlačítko, abyste přístroj vypnuli.

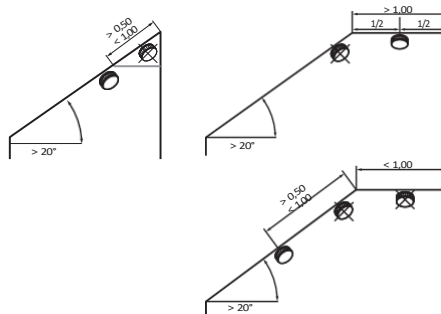


## Volba umístění (podle DIN 14676)

Obr. 2



- Neinstalujte v prostředí, které je vystaveno průvanu (např. ventilátor, větrání...) nebo koupelny
- Jednotka je vhodná pro kuchyně, pokud lze vyloučit falešné poplachy způsobené párou.
- V nejvyšší poloze instalace na stropě uprostřed místnosti (ne na stěnách).
- Minimální vzdálenost 50 cm od stěn, nábytku, svítidel
- Monitorovaná plocha maximálně 60 m<sup>2</sup> s maximální výškou stropu 6 m
- Vzdálenost mezi dvěma zařízeními maximálně 15 m
- Délka chodby maximálně 7,5 m
- Ne na stropní trám u stropních trámů s výškou >20 cm, ale 1 zařízení na meziprostor do maximální plochy 36 m<sup>2</sup>.
- U stropních trámů s výškou <20 cm se uprostřed stropu umístí detektor. místnost (možné i na stropním trámu)
  - nad 16 m<sup>2</sup>: instalujte další detektory
- Sklony střechy (sklony pod 20° se považují za ploché stropy):



V případě požáru toto zařízení rychle detekuje nahromadění kouře a také související zvýšení teploty v místnosti. Aby vás včas varoval, vydá hlasitý zvukový signál. Pokud se rozhodnete, že není skutečně nutné z budovy uniknout, můžete tento signál dočasně deaktivovat (na cca 10 minut), nebo jej před spuštěním dočasně vypnout, a to jemným stisknutím tlačítka Test/Stop (obr. 1, IV). Poté doporučujeme zajistit dobré větrání místnosti, aby se zabránilo tomu, že alarm bude znovu spuštěn.

## Montáž

**i** Detektor kouře drží na svém místě magnetický držák připevněný k rámu. Upozorňujeme, že magnetický držák má silnou magnetickou přitažlivou sílu pouze z jednoho směru. Magnetický držák lze namontovat buď pomocí lepicího upevnění, nebo pomocí vyvrtných otvorů:

### 1. Montáž pomocí lepidla

11 Samolepicí magnetický držák s upevňovacími prvky, samolepicí potah podle EN14604:2005/AC:2008.

**Varování:** Pouze použití tohoto samolepicího spojovacího prvku zajišťuje velmi snadnou údržbu, stabilní a magnetické připojení zařízení k místu instalace.

Zařízení lze z magnetického držáku odpojit jemným tahem směrem dolů, např. za účelem kontroly, údržby nebo čištění.

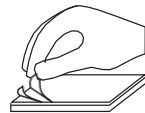
**Pro tuto lepicí montáž lze použít pouze dodané lepidlo.**

**i** Místo instalace musí být

- suché
- bez prachu, mastnoty nebo uvolněné barvy apod.

## Použití:

- Odstraňte informační nálepku a ochrannou fólii z nalepeného lepicího materiálu (obr. 3) na magnetickém držáku.
- Přibližně na 10 sekund pevně přitiskněte lepicí plochu magnetického držáku k montážnímu povrchu.
- Umístěte zařízení na magnetický držák.
- Lepený spoj dosáhne své konečné pevnosti asi po 72 hodinách.
- V případě potřeby lze zařízení z magnetického držáku vyjmout jemným tahem ve svislém směru.



Obr. 3

**12 Lepicí montáž s volitelným upevňovacím zařízením k bodu 1.1 (tenká oboustranná lepicí fólie) v souladu s VFDB (Německá asociace požární ochrany) 14/01 (Q) a EN14604:2005/AC:2008.**

**Varování:** Při dodatečném použití tohoto volitelného lepidla se dosáhne velmi stabilního a dlouhotrvajícího spojení mezi přístrojem a svítidlem, a tím i s montážní základnou.

Zařízení již nelze vyjmout vytažením z magnetického držáku.

(to znamená větší zabezpečení proti neoprávněnému odebrání, krádeži apod.)

**Tuto metodu opravy použijte pouze v případě, že jste si naprosto jisti, že zařízení může zůstat trvale připevněno a nesmí být odstraněno.**

**Nezapomeňte, že se jedná o velmi pevné upevnění; přístroj lze odstranit pouze s velkým úsilím a možným poškozením místa montáže a přístroje. Za případné škody nepřebíráme žádnou odpovědnost !**

**Pro tuto lepicí montáž lze použít pouze dodané lepidlo.**

**Použití:**

- Odstraňte informační nálepku a ochrannou fólii z nalepeného lepicího materiálu (obr. 3) magnetického držáku.
- Přibližně na 10 sekund pevně přitiskněte lepicí plochu magnetického držáku k montážnímu povrchu.
- Odstraňte první ochrannou fólii z tenké oboustranné lepicí fólie a pevně, hladce a rovně ji přitiskněte na celý kovový povrch kouřového hlásiče.
- Nyní odstraňte druhou ochrannou fólii z tenké oboustranné lepicí fólie a jemným tlakem umístěte zařízení na předem namontovaný magnetický držák.
- Lepicí spoj dosáhne své konečné pevnosti přibližně po 72 hodinách.

**2. Montáž s vyvrtaným otvorem**

- Pomocí 8mm vrtáku vyvrtejte otvor v místě instalace (dávejte pozor, abyste nezasáhli elektrické kabely apod.).
- Do otvoru vložte 8mm hmoždinku.
- Dodaný 5mm šroub se zápusťnou hlavou prostrčte spodní částí magnetického držáku do perforovaného otvoru (obr. 4).
- Utáhněte šroub do hmoždinky tak, aby šroub seděl v jedné rovině a byl zcela zapuštěn do vybrání v magnetickém držáku.
- Šroub utáhněte pouze natolik, aby nedošlo k deformaci nebo ohnutí magnetického držáku.
- Umístěte zařízení na magnetický držák.
- V případě potřeby lze zařízení z magnetického držáku vyjmout jemným tahem ve svislém směru.



Obr. 4



Přístroj byste měli chránit zejména při renovačních pracích, ale i obecně, před vlhkostí, chladem, teplem, pevnými částicemi, olejovými, nikotinovými a malířskými výpary a před dekoračními materiály, jako jsou barvy na stěny, lepidla a nečistoty všeho druhu. Během renovace, stavebních prací nebo broušení by měl být kouřový hlásič vyjmut z magnetického držáku jemným tahem směrem dolů (III.) a uložen na bezpečném místě. Po dokončení práce nezapomeňte kouřový hlásič nasadit zpět na magnetický držák (III.) !

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:**

Pouze pokud je zařízení umístěno na určeném místě montáže, je čisté, nepoškozené a aktivované, může plnit svou potenciálně život zachraňující funkci varování před požárem !

**Testování, údržba**

Tento kouřový hlásič automaticky testuje svou funkční připravenost jednou za minutu. Automaticky upravuje citlivost své detekční optiky podle aktuálních podmínek prostředí. Pokud se vyčerpají energetické rezervy kouřového hlásiče nebo je detekční optika natolik znečištěná, že se již nedokáže sama nastavit, přístroj tuto situaci včas signalizuje, abyste měli dostatek času vyměnit kouřový hlásič za nový !

Dbejte na to, aby příводы vzduchu na boku kouřového hlásiče nebyly nikdy zúženy prachem, nečistotami, barvou nebo lepicí páskou apod.!

Chcete-li zkontrolovat, zda je zařízení plně funkční, měli byste alarm pravidelně (alespoň jednou za měsíc) testovat. Za tímto účelem stiskněte tlačítko Test/Stop (obr. 1, IV), čímž spustíte testovací alarm (obr. 5).



Spouštěcí  
zkušební  
tón



Obr. 5

Zastavit: Dočasně  
deaktivuje nebo  
ztiší alarm.



Obr. 6

Přítom zkontrolujte, zda je přístroj nepoškozený a bezpečně připevněný k montážnímu místu a zda jsou žebra přívodu vzduchu (obr. 1, II) zcela bez cizích těles.

Aby byla zajištěna trvalá funkční připravenost alarmu, měla by být provedena údržba zařízení podle normy DIN 14676, a to nejméně jednou ročně.

Postupujte takto:

- V případě potřeby přístroj oprašte měkkým hadříkem; odstraňte případné nečistoty vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky.

### Provozní životnost zařízení

Maximální životnost a předpokládaná životnost zařízení není delší než 12 let. Těchto 12 let lze rozdělit na typickou životnost 10 let plus maximálně další 2 roky životnosti/energetické rezervy výrobku. Po uplynutí této doby byste měli zařízení vyměnit.

### Možné příčiny poruchového alarmu

- Prach v měřicím systému přístroje (větší či menší množství prachu je v obytných místnostech normální).
- Zejména v ložnicích kvůli kobercům, oblečení, přikrývkám, polštářům atd. a jejich skladování a pohybu.
- Pyl, stavební prach, brusný prach a pevné částice

- Velmi silné výpary z vaření, dušení a/nebo smažení
- Osvěžovače vzduchu, vonné spreje nebo spreje proti hmyzu
- Cigaretový kouř: spustí alarm pouze v těsné blízkosti nebo ve velmi vysoké koncentraci.

**Prevence:** - Pravidelné a pečlivé čištění přístroje

- Dobré větrání místností
- Nepoužívejte spreje v blízkosti alarmu
- Chraňte zařízení před uvedenými faktory prostředí
  - Drobný hmyz

### Pokyny k baterii

Tento výrobek obsahuje vestavěnou lithiovou baterii. Vestavěné baterie mohou být vyměněny nebo odstraněny pouze kvalifikovaným personálem. Výrobek nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, např. hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nikdy výrobek nespalujte! Při požáru může dojít k výbuchu baterie.

Tím by se také uvolňovaly toxické látky. Výrobek neskladujte ani nepoužívejte tam, kde by teplota mohla klesnout pod -10 °C nebo překročit +45 °C. Nevystavujte výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření.

### Záruka

Výrobky ABUS jsou pečlivě navrhovány, vyráběny a testovány v souladu s platnými předpisy. Záruka se vztahuje výhradně na závady, které jsou způsobeny vadami materiálu nebo výrobními vadami.

Pokud se prokáže vada materiálu nebo výrobní vada, bude výrobek opraven nebo vyměněn podle rozhodnutí poskytovatele záruky. V takových případech záruka končí uplynutím původní záruční doby. Jakékoli další nároky jsou výslovně vyloučeny. Společnost ABUS nepřebírá žádnou odpovědnost za závady nebo poškození, které byly způsobeny vnějšími vlivy (např. přepravou, vnějšími silami), nesprávným používáním, běžným opotřebením nebo nedodržením tohoto návodu k obsluze a instalaci. V případě uplatnění záruční reklamace musí být výrobek vrácen s originálním dokladem o koupi s datem nákupu a stručným písemným popisem závady.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



© ABUS 2023

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Německo.  
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 — [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)

T390407 | V5 | H23